

Endlich gebe ich eine Anzahl schlechter Verse, die dunkel und vielfach verdorben sind. So viel ist klar, dass sie sich gegen Bischof Ellenhard von Freising (1052—1078) richten, der dem Reim und des Afterpoeten Hass zu Liebe 'der Leopard von Freising' genannt wird. Ihm wird Simonie vorgeworfen; er hätte die Parochialkirchen seiner Diocese verkauft, solche Priester dann, die sie gekauft hatten, an andere Orte versetzt. Die Verse stehen in der Undersdorfer Handschrift Clm. 7804 (Ind. 104) auf f. 106, waren, wie es scheint, schon von Hand des 11. Jahrhunderts geschrieben, dann aber verblasst, und scheinen von einer Hand des 12. Jahrhunderts durch Nachziehen mit schwärzerer Tinte erneuert zu sein. Dabei mag sich mancher Fehler eingeschlichen haben. Ich muss gestehen, dass ich für einige Verse weder eine Interpretation noch eine Emendation anzugeben weiss. Jedenfalls sind sie aber wegen ihres sachlich durchaus neuen Inhalts werth, bekannt zu werden. Sie scheinen ein Fragment aus einem grösseren Poem moraltheologischen Inhalts zu sein.

Venditor emptorem quasi longe deteriorem
 Dampnatos¹ pellit, nec eum res ista fefellit².
 Numquam³ parrochiis qui salvificentur ityris⁴
 Quisquam preventus⁵ vel in his mor⁶
 Hinc Ellenhardus, Frisingensis leobardus,
 Appreciatarum raptores ecclesiarum
 Omnes mutavit, aliis curiisque locavit.
 Ast his ablatis pro partibus appreciatis,
 Is qui vendebat velut immunis residebat,
 Tamquam purgatus pro tanti peste reatus
 Esset pellendo tales hos et removendo,
 Sed se de toto non equa lege remoto.
 Quos transplantavit, quos dampnatos reputavit,
 Ipsos ecclesiis si sustinuisset in emptis⁷,
 Quomodo salvatus⁸ est⁹ ipseque iustificatus¹⁰,
 Omnes parrochias pariter qui vendidit ipsas?
 Quid¹¹ deliquit¹², qui nec moriendo reliquit?
 Unde nefandorum primates hereticorum
 Maxime demonia que regnant in symonia
 Hos assectantur ac prestigiis imitantur.

1) Das kann wohl noch richtig sein, da 'emptorem' Collectivbegriff ist. 2) 'nec tū (oder tñ?) meis ista fefelli' Hs. 3) 'Huq̃' (der erste Buchstabe könnte ein N sein) Hs. 4) Hiermit weiss ich nichts anzufangen. 5) Zwischen n und t ein i übergeschrieben. 6) Es war etwas am Rande ergänzt, was aber nicht mehr lesbar ist. 7) 'ieptis' Hs. 8) Ueber 'at' ist 're' übergeschrieben. 9) Es ist etwas undeutlich übergeschrieben. 10) Ueber 'ic' ist 'ri' übergeschrieben. 11) Es ist nicht zu erkennen, ob 'Quid' oder 'Quod' dasteht. 12) 'd de (von anderer Hand) liquit' Hs. Der Vers ist wie mehrere total fehlerhaft.